

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 8

Rubrik: Nouvelles de l'industrie des machines agricoles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles de l'industrie des machines agricoles

Le succès des 20 ans de collaboration STEYR/RAPID

La firme RAPID représente depuis 1962 les remorques autochargeuses HAMSTER. Les avantages que procure ce nouveau système de ramassage avaient déjà été reconnus sans réserve par de nombreux praticiens critiques assistant à une première démonstration organisée à l'ancienne école d'agriculture du Strickhof. Le HAMSTER doit sa propagation extrêmement rapide en Suisse – où une autochargeuse sur quatre est un modèle STEYR – à ses performances exceptionnelles et à une qualité STEYR devenue proverbiale.

Après l'introduction couronnée de succès de leur autochargeuse, les usines STEYR, devenues traditionnelles dans la Haute-Autriche, ont confié dès 1969 à l'entreprise RAPID S.A. de Dietikon également la représentation pour la Suisse des tracteurs STEYR.

Les deux partenaires comptent augmenter encore davantage le taux d'écoulement des tracteurs STEYR dans notre pays.



firme Ernst Straub S.A. de Koppigen les plus intéressants des modèles produits par Massey-Ferguson, le plus important constructeur de tracteurs du monde entier. C'était la première fois qu'un MF 294-12 à quatre roues motrices (de 76 ch DIN) pourvu d'une cabine De Luxe et équipé d'un chargeur frontal HAUER était exposé à la BEA. Comme tous les nouveaux MF à quatre roues motrices, ce modèle comporte une *plateforme et une cabine intégrée*. Cette cabine est d'un accès aisé et commode; elle est insonorisée et comporte 2 portes, un toit ouvrant, un système d'aération à air filtré, un chauffage et des essuie-glaces électriques. Le poste de conduite est muni d'un siège confortable, offre un ample espace pour les jambes et une liberté de mouvement exceptionnelle. Les autres modèles de tracteurs MF sont également remarquables, soit le MF 274-12 roues motrices S, le MF 2620-12 Supercab roues motrices, le MF 590-12 roues motrices et le MF 235 offert à un prix particulièrement avantageux. Toute cette série est de tout premier rang.

L'exposition de matériel agricole attenante réunissait des nouveautés d'un haut intérêt. Mentionnons le Compacta RAU qui permet d'effectuer la préparation du lit de semences et le semis en un seul passage, le cultivateur Tiller adaptable au Rototiller



**La Service Company S.A., Usterstrasse
124 – 26, 8600 Dübendorf 1**

Les marchands de matériels agricoles MF des régions de Berne, Soleure et Fribourg ont exposé en commun dans le stand de la

RAU prévu pour les machines à éléments rotatifs. Parmi le grand choix de cultivateurs, le chisel MF 24 mérite une mention toute spéciale.

La firme RAU connue universellement fait non seulement autorité dans le domaine de la préparation du sol, mais est aussi en mesure d'offrir un grand choix de matériel de protection des plantes. Elle produit notamment le pulvérisateur Sprimat d'une contenance de 600 litres et muni d'un dispositif de stabilisation de la pression, d'un indicateur de débit (quantomètre) et d'une rampe de 10 mètres de long.

On pouvait aussi voir la charrue trisoc «Kverneland» F réputée dans le monde entier. Elle comporte un épierreur mécanique automatisé qui prévient d'une façon très ingénieuse toute interruption de labours entrepris sur sols pierreux.

Mentionnons également parmi les machines de fenaison KUHN exposées la girofaonneuse et le giroandaineur ainsi que l'excellente faucheuse-conditionneuse KUHN. Elle a déjà amplement fait ses preuves en Suisse.

Nouvelle moissonneuse-batteuse FAHR à transmission hydrostatique

La maison Bucher a étendu la gamme de ses moissonneuses-batteuses. Dès la sai-



son prochaine, on verra au travail la nouvelle M 2780 Hydromat.

La nouvelle moissonneuse-batteuse est dotée d'un moteur diesel 6 cylindres de 118 kW (160 CV) refroidi à l'air. La transmission hydrostatique avec régime à pré-sélection pour le réglage progressif de la vitesse assure une adaptation optimum de la vitesse d'avancement à toutes les conditions de travail. Il en résulte des performances plus élevées par unité de surface. Les gens du métier évaluent cette augmentation de rendement à 20%.

La barre de coupe de haute performance a une largeur de travail standard de 4,20 m. Des largeurs de coupe de 3, de 3,60 et de 4,80 m sont également livrables sur demande. La trémie à grain a une capacité de 5000 l, le secoueur en 5 parties une surface de 5,78 m² et le contre-batteur une surface de séparation de 0,75 m².

Facilitez les dépassements!

Conducteurs de véhicules automobiles agricoles, lorsque vous remorquez des chars de récolte ou conduisez une machine à récolte totale, facilitez chaque fois que vous le pouvez les dépassements! Les autres usagers de la route vous en seront reconnaissants.

Signalez et éclairez suffisamment

les machines et outils portés dépassant, de côté ou à l'arrière, le véhicule automobile agricole (tracteur, char automoteur, etc.)!